

MAL 7231

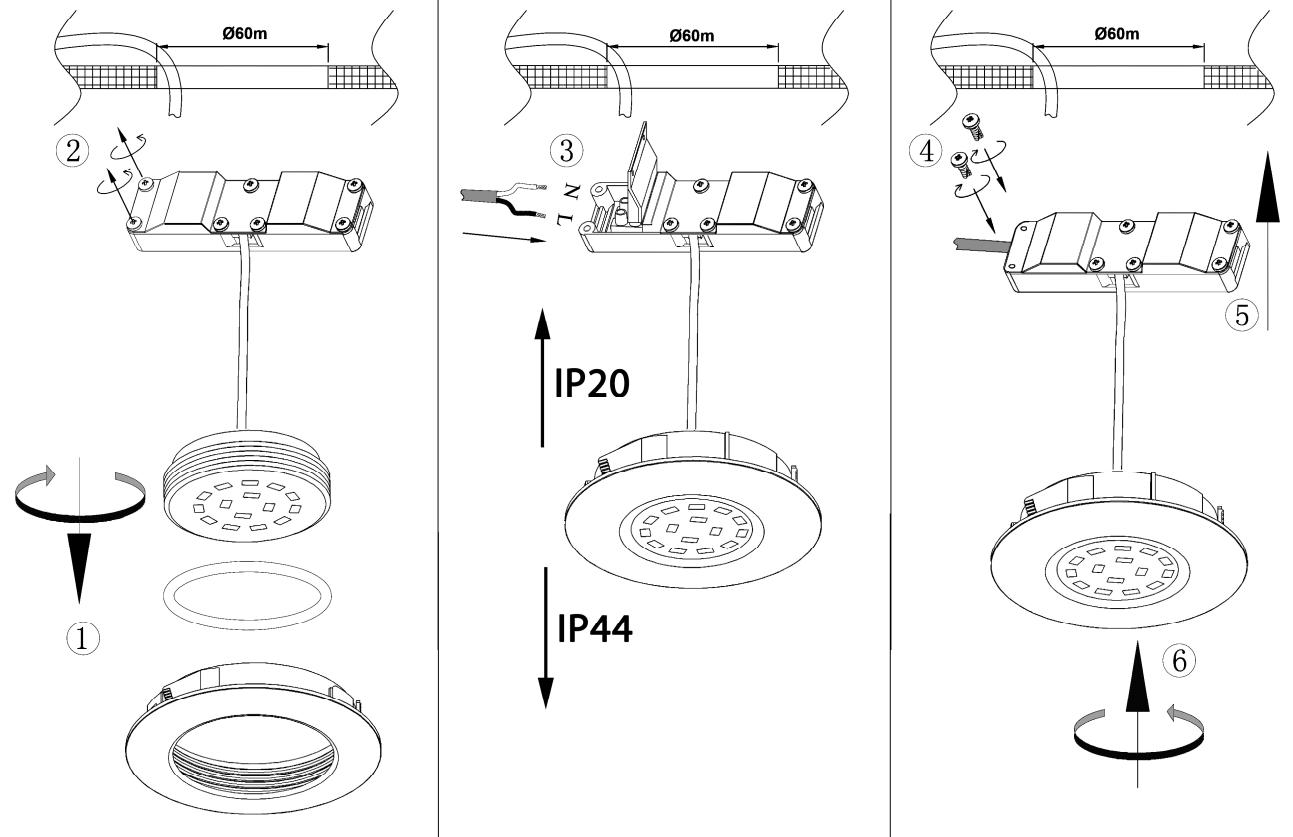
☺ Montageanleitung
 ☺ Instrukciones de montaje
 ☺ Asennusohje
 ☺ Návod na použitie
 ☺ Instruções de montagem
 ☺ Инструкция по монтажу
 ☺ Упатството за монтиране

☺ Mounting instructions
 ☺ Montageanleitung
 ☺ Monteringsinstruktion
 ☺ Montageaanwijzing
 ☺ Montazno navodilo
 ☺ Montaj taliimat
 ☺ Συναρμολογησης
 ☺ Udhæzim pér instalim

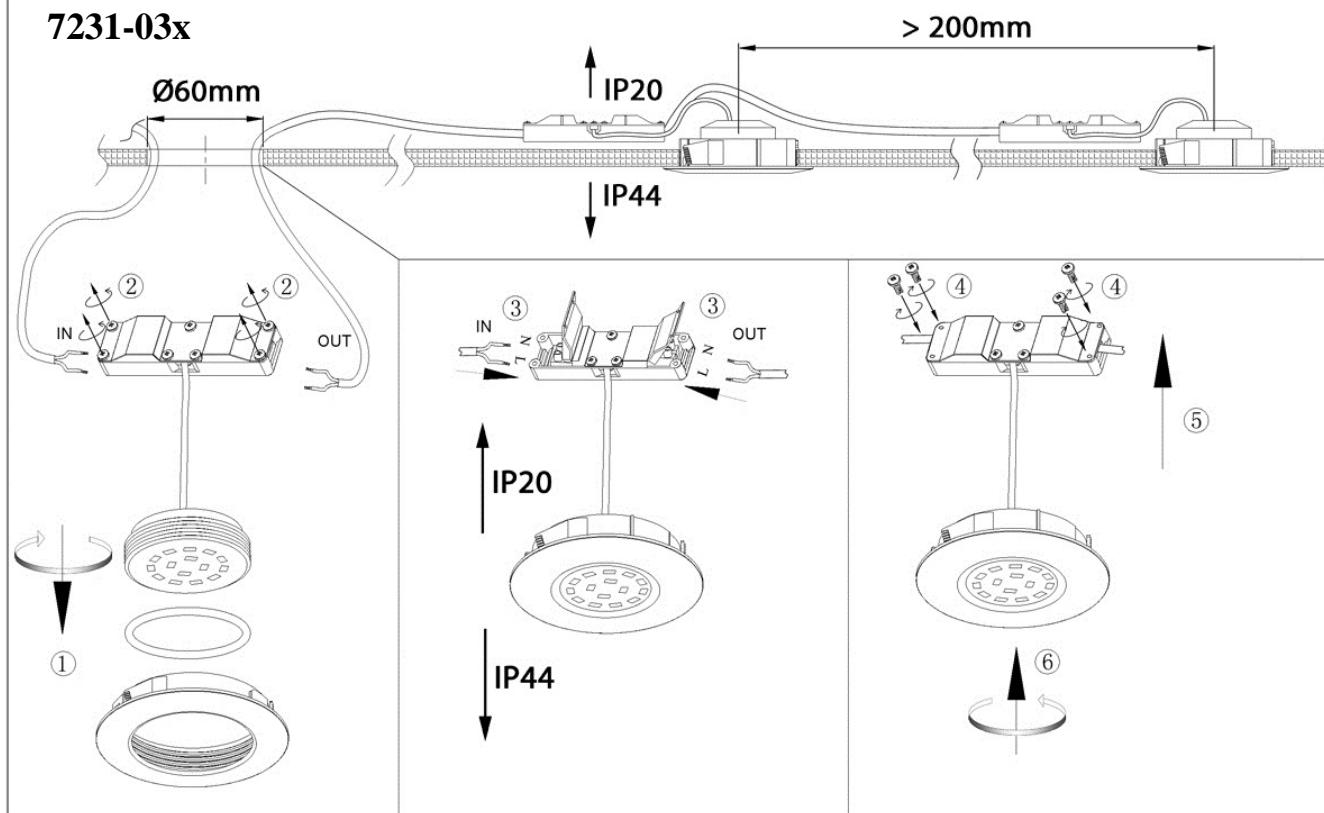


☺ Instruction de montage
 ☺ Monteringsinstruktion
 ☺ Instrukja montazu
 ☺ Szerelési utasítás
 ☺ Montażni talimat
 ☺ Montăzas instrukcija
 ☺ Istruzioni di montaggio
 ☺ Montasjeveiledning
 ☺ ávod k montázi
 ☺ Schutzgrad "IP44" gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
 ☺ Schutzgrad "IP20" gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
 ☺ IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
 ☺ Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, darf die Leuchte nur auf einer ebenen Fläche montiert werden.
 ☺ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
 ☺ Schutzklasse II. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
 ☺ Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊕ = Schutzleiter.
 ☺ Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
 ☺ Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
 ☺ Abdeck- und Endkappen für Netzzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
 ☺ Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
 ☺ Achtung! Leuchtentsteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >70°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
 ☺ Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
 ☺ Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzeleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
 ☺ Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
 ☺ Das beiliegende Leuchtmittel kann mit handelsüblichen (1)Phasenschmittidmmern oder (2)Phasenschmittidmmern betrieben werden. Hierbei kann es Systembedingt zu leichten Summ-Geräuschen beim Dimmer oder beim Leuchtmittel selbst kommen. Dies hat keinen Einfluss auf Funktion oder Lebensdauer des Leuchtmittels und stellt keinen Mangel dar.
 ☺ Der Mindestabstand der Einbauleuchte zu einer vorhandenen Dämmung oder Dampfsperfolie sollte "15mm" nicht unterschreiten.
 ☺ Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtkraft von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.

7231-01x



7231-03x



☞ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzeleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen. Schalter auf "AUS".
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP44" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Schutzgrad "IP44" gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
- Schutzgrad "IP20" gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
- IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
- Um den IP-Schutzgrad zu gewährleisten, darf die Leuchte nur auf einer ebenen Fläche montiert werden.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse II. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊕ = Schutzleiter.
- Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
- Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
- Abdeck- und Endkappen für Netzzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Achtung! Leuchtentsteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >70°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzeleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
- Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
- Das beiliegende Leuchtmittel kann mit handelsüblichen (1)Phasenschmittidmmern oder (2)Phasenschmittidmmern betrieben werden. Hierbei kann es Systembedingt zu leichten Summ-Geräuschen beim Dimmer oder beim Leuchtmittel selbst kommen. Dies hat keinen Einfluss auf Funktion oder Lebensdauer des Leuchtmittels und stellt keinen Mangel dar.
- Der Mindestabstand der Einbauleuchte zu einer vorhandenen Dämmung oder Dampfsperfolie sollte "15mm" nicht unterschreiten.
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtkraft von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

☞ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
- The lights have a protection class rating of "IP44" and are solely intended for use in interior areas of private households.
- The protection class "IP44" only applies to the visual area of the lamp when installed.
- The protection class "IP20" applies to the concealed area of the lamp when installed.
- IP degree of protection applies for ceiling suspension only.
- To comply with the IP protection class rating, the lights may only be mounted on flat surfaces.
- The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
- Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
- Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 70°C. Do not touch during operation!
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuses before!
- Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
- The enclosed illuminant can be operated with standard (1)leading-edge phase dimmers or (2)trailing-edge phase dimmers. Due to the design of the system, the dimmer or the lamp itself may emit a slight humming noise. This does not impact the functionality or the life of the lamp and does not constitute a defect.
- The minimum distance of the built-in lamp to existing insulation or damp proof foil should not be less than "15mm".
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of battery life span level.

☞ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électrique en vigueur.
- Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
- Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation- éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
- Le luminaire possède le degré de protection "IP44" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Le degré de protection "IP44" n'est valable que pour la partie visible du luminaire dans son état monté.
- Le degré de protection "IP20" est valable pour la partie non visible du luminaire dans son état monté.
- Le degré de protection d'IP s'applique pour la suspension de plafond seulement.
- Afin de pouvoir garantir le degré de protection IP, le luminaire doit être monté uniquement sur une surface plane.
- Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électriques ou électroniques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
- Catégorie de protection II. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⊕ = Câble de protection terre.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Seulement les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 70°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
- Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
- Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
- L'ampoule fournie peut être utilisée avec les modèles courants de (1)variateurs à coupure de phase en amont ou de (2)variateurs à coupure de phase en aval. Pour des raisons propres au système adopté, de légers bourdonnements peuvent être perçus sur le variateur ou l'ampoule. Ce bruit n'a aucune influence sur le fonctionnement ou la durée de vie de l'ampoule, et n'indique aucun dysfonctionnement.
- La distance minimale du luminaire encastré vers une isolation existante ou un film pare-vapeur ne doit pas être inférieure à "15mm".
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinnescare il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. La lampada dispone di un grado di protezione "IP44" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
6. Il grado di protezione "IP44" si riferisce solamente all'area visibile della lampada completamente montata.
7. Il grado di protezione "IP20" si riferisce all'area non visibile della lampada completamente montata.
8. Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sul soffitto.
9. Per assicurare il grado di protezione IP, la lampada deve essere montata esclusivamente su una superficie piatta.
10.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedicato al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
11. Classe di sicurezza II  Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
12. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
13. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
14. Utilizzare solo i componenti inclusi nella fornitura, altrimenti la garanzia verrebbe annullata.
15. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
16. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
17. Attenzione! Per delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 70°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
18. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
19. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
20. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
21. La lampadina in dotazione può essere azionata tramite un comune ⁽¹⁾ dimmer a taglio di fase ascendente o ⁽²⁾descendente. Dal regolatore automatico della luce o dalla lampada possono provenire dei rumori di sistema. Ciò non ha alcun influsso sulla funzionalità o sulla durata delle lampade e non indica l'esistenza di alcun difetto.
22. Non superare la distanza minima di "15mm" tra la lampada e un eventuale isolante o pellicola antivapore.
23. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpíarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
5. La lámpara posee el grado de protección "IP44" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
6. El grado de protección "IP44" se aplica solo para las zonas visibles de la lámpara ya montada.
7. El grado de protección "IP20" se aplica para las zonas no visibles de la lámpara ya montada.
8. El grado de protección IP es válido solamente para montajes en techos.
9. Para garantizar el grado de protección IP, la lámpara debe montarse solamente sobre una superficie llana.
10.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
11. Clase de protección II  Esta lámpara está especialmente diseñada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
12. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
13. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
14. Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquier pretensiones de garantía extinguirán.
15. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
16. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
17. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 70°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
18. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
19. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrién. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático ouitar el fusible.
20. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
21. La bombilla que se incluye puede funcionar con ⁽¹⁾ reguladores al inicio de fase o con ⁽²⁾reguladores a final de fase habituales. Debido al sistema, puede producirse un leve zumbido en el regulador o en la bombilla. Esto no afecta al funcionamiento de la lámpara o al tiempo de vida útil de la bombilla y no constituye ningún defecto.
22. La distancia mínima entre la lámpara empotrada y una placa térmica o de aislamiento ya existente no debe ser menor que "15 mm".
23. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsstætten af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som fulger ud af uehensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv alt! For monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. Lampen har kapslingsklassen "IP44" og er udelukkende bereget til anvendelse inden direkte i private husholdninger.
6. Beskyttelsesgraden "IP44" gælder kun for lampens synlige område i monteret tilstand.
7. Beskyttelsesgraden "IP20" gælder for lampens usynlige område i monteret tilstand.
8. IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet.
9. For at kunne garantere IP-kapslingsklassen må lampen udelukkende monteres på en jævn overflade.
10.  Symbolen (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørge din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
11. Beskyttelseskasse II  Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
12. Tilslutningsklemmerne betegnelse: L = fase N = nuleder  = jordledning.
13. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
14. Der må udelukkende bruges de leverede komponenter, ellers bortfalder ethvert ansvar.
15. Skærme- og endekaper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
16. Giv alt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
17. Lygtenes dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 70°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
18. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lysplade, LED, etc.)
19. For skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkøle sig for at erstattes. GIV AGT! Strømlæsningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
20. Defekte lyskilder må kun erstattes af parer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
21. Det vedlagte lysmidlet kan drives med handelsgangen ⁽¹⁾faseindløbsdæmpere eller ⁽²⁾faseafsnittdæmpere. Herved kan der systembetegnet opnå lette summe-lyde ved lysdæmperen eller ved selve lyskilden. Dette har ikke nogen indflydelse på lyskildens funktion eller levitet og udgør ikke nogen mangl.
22. Mindstafstanden for den monterede lampe til en tilstedevarende isolering eller dampsparrerfolie bør ikke underskrive "15mm".
23. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lyssets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levitet.

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får endast installeras av auktorisera specialister enligt de gällande föreskrifterna för installationer.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningsanvändning på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysningsinrör kan till utomstående. Ingen fukt får då komma i där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpolningen.
4. Observera! Stäng av strömmen från hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ut säkringen. Ställ kontakten på "AV".
5. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP44" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
6. Kapslingsklass "IP44" gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
7. Kapslingsklass "IP20" gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
8. IP-skyddsklass gäller endast för takmontering.
9. För att IP-skyddsgraden ska kunna garanteras, får lampan endast användas på en jämna yta.
10.  Symbolen med den överstreckade soppnuppen på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återfinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
11. Skyddsklass II  Denne belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
12. Anslutningsklämmornas beteckning: L = Fas N = Neutralledare  = Skyddsledare
13. Montera inte belysningsenhet på fugtig eller ledande undergrund.
14. Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
15. Täck- och ändkäppar för ledande delar för nätpolning måste principiellt monteras.
16. Så nog att till ledningarna inte skadas vid monteringen.
17. Varning! Lyktedalar och belysningsmedel kan få temperaturer av >70°C under driftens och får därför ej röras under driften.
18. Titta inte direkt i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm).
19. Var noga med att läta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätlæsningen spændingsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
20. Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma strömkraft och spänning. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
21. Medföljande ljuskällan kan användas med en vanlig ⁽¹⁾dimmeraktör eller ⁽²⁾faseinverterdimmer som finns i handeln. Härvid kan det på grund av systemet hänta att det uppstår ett lågt brummande ljud i dimmern eller ljuskällan. Detta är ingen brist och påverkar varken ljuskällans funktion eller livslängden.
22. Det minsta tillståndet avståndet mellan en infälld lampa och befintlig isolering eller fuktskydd bør inte vara mindre än "15 mm".
23. Färgavvikselar på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och lysstyrka kan även förändras beroende på livslängden.

Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftena for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar ikke ansvar for materiell- eller personskader som oppstår som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lamperna trenger pleie. Under pleien får fuktigheten ikke trenge inn i tilkoplingsrommet eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! For monteringen påbegyndes må strømforsyningen koples spenningsfritt - slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
5. Lamperen er i beskyttelsesklassen "IP44" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
6. Beskyttelsesklassen "IP44" gjelder kun for den synlige delen av lampen i montert tilstand.
7. Beskyttelsesklassen "IP20" gjelder kun for den ikke synlige delen av lampen i montert tilstand.
8. IP - beskyttelsesgraden gælder kun for takmontering.
9. For å kunne garantere IP-beskyttelsesklassen skal lampen bare monteres på jevne flater.
10.  Symbolet med en gjennomstrøket soppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
11. Verneteknisk klasse II  Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
12. Betegnelsen til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning  = jordledning.
13. Lamper må ikke installeres på fugtig eller ledende underlag.
14. Det må ikke brukes med elektriske komponenter, ellers oppholder all garanti.
15. Prinsippet skal det monteres dekk- og endehettet til ledende deler som fører nettspenning.
16. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
17. OBS! Ved bruk kan lampedeler og lyspærer oppnå en temperatur på >70°C. Disse må derfor ikke berøres mens de er i bruk.
18. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
19. Ver oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de kan brukes. Ved monteringen av lyspærer må det sørges for at den sitter fast.
20. Defekte lyspærer kan erstattes med nye lyspærer av samme type, ytelse og spennin. Ved monteringen av lyspærer må det sørges for at den sitter fast.
21. Vedlikehold av lyskilden kan driftes med vanlig tilgjengelige ⁽¹⁾faseinverterdimmer eller ⁽²⁾faseafsnittdimfer. Systembetegnet kan det oppnå små summelyder i dimmerne eller i selve lyspæreren. Dette har ikke noe å si for funksjonen eller levetiden til lyspæreren og er ikke en mangl.
22. Den monterte lampen bør ha en minstestand på "15mm" mot isolasjon eller dampsparrerfolie.
23. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.

Turvaohejeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käytöön varten.

1. Vain valtuutettu ammattihenkilö saavat asentaa lampu kulloisenkin voimassa olevaan sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa lukujaan mukaisista eikä vahingoista, joita ovat seurausta valaisimisen epäiläisyydestä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitäntälihoni tai verkkojäätimieen johtaviin osiin.
4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkeettävä jänniteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
5. Valaisimseen on merkityt suojausluokka "IP44" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
6. Suojausluokka "IP44" koskee vain aseenasetunnan valaisimisen näkyvää osaa.
7. Suojausluokka "IP20" koskee aseenasetunnan valaisimisen näkyvää osaa, joka ei ole näkyvissä.
8. IP-suojatyypit pääte vain kattoon aseenasetukseen.
9. Jotta IP-suojausluokka voidaan taata, valaisimseen saa asentaa vain tasaiselle pinnalille.
10.  Yliivirtauvan roskakorin symboli tuotetaan tai pakkauspiirilevylle merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävitää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputtaa sähkö- tai elektroniselle laitteelle tarkoitetun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
11. Suojausluokka II  Tällä valaisimella on erikoismerkitys, että valaisimessa on erikoismerkitys, joka ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
12. Liittimen nimet: L = vaine N = nollajohdot  = maadoitusjohdot.
13. Älä asenna valaisinta kosteana tai johtavan pohjan päälle.
14. On salittu käytettävä yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisöitä, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
15. Verkkojäätimiehtii johtavien osien peite- ja päätelevy tulee aina asentaa.
16. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johto vaurioitu aseenkeskussa.
17. Huomio! Lamppu osien ja valaisutusvälineiden käytölläpäätöltä saatetaan nousta nopea >70°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
18. Älä katso suoraan valoalaheeseen (valaisutusväline, LED jne.).
19. Ennen valaisutusvälineiden vaihtoa on tettava huomiota, että valaisutusvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jänniteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
20. Vialliset valaisutusvälineet saa korvata vain lampulla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen. Valaisutusvälineiden aseenkeskuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
21. Toimitukseen sisältyvää valonlähettilästä voidaan käyttää tavaramallilla ⁽¹⁾valoheijimintimallia tai ⁽²

Bezpečnostní pokyny / Prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

- Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
- Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
- Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst pripojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
- Pozor! Před začátkem montáže vypněte síťové vedení - vypněte ištěj poistek popř. vyšroubuje pojistku. Spíná uveděte do polohy „VYP“.
- Světlo má stupeň ochrany „IP44“ a je určené jen pro průvinnou použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
- Druh ochrany „IP44“ platí jen pro viditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
- Druh ochrany „IP20“ platí pro neviditelnou část svítidla ve vestavěném stavu.
- Krytí IP platí pouze při montáži na strop.
- Pro zajištění stupně ochrany IP se smí světlo montovat jen na rovnou plochu.
- Symbol představující nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu známená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím touto datotékou u své příslušné místní samosprávy.
- Třída ochrany II. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
- Označení připojovacích svorek: L = fáza N = neutrální vodič ⊕ = ochranný vodič.
- Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
- Smějí se používat pouze součástky dodané se svítidlem, protože jinak zaniknou jakékoli nároky na záruku.
- Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
- Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškozilo.
- Pozor! Díky svítidlu mohou během provozu dosáhnout teplot >70°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
- Před výměnou svítidla je třeba dbeat na to, aby nejdříve vychladl. Pozor! Nejdříve připojte síťové vedení s vypnutým napětím. Vypněte ištěj nebo vytahněte pojistky.
- Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejných konstrukcí, se stejným výkonem a napětím. Při montáži svítidla dbejte na jejich pevné uchycení.
- Přiložený osvětlovací prostředek je možné provozovat s běžným (1)střívalem pro konvenční nebo se (2)střívalem pro elektronické transformátory. Přitom může dojít, v závislosti na systému, k mírnému zvýšení stmívače nebo vlastního osvětlovacího prostředku. Toto ale nemá žádný vliv na funkci nebo životnost osvětlovacího prostředku a není závadou.
- Odstup vestavěného svítidla od tepelné izolace nebo fólie izolující proti vlhkosti nesmí být menší než „15 mm“.
- Odchylky barev LED různých šárž jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.

Bezpečnostní pokyny / Prosíťte si, prosím, starostlivito tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskôršie reference.

- Lampy sú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
- Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svítidiel.
- Údržba svítidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napäťom sa pritom nesmie dostať vlhkost.
- Pozor! Pred začatím montáže vypnite siťové vedenie - vypniete ištěj poistek popř. vyšroubuje pojistku. Spíná nastavte na „VYP“.
- Svítidlo je vybavené stupňom ochrany „IP44“ a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
- Stupeň ochrany „IP44“ sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
- Stupeň ochrany „IP20“ sa vzťahuje len na viditeľnú oblasť lampy v zabudovanom stave.
- Krytie IP platí len pri montáži na strop.
- V záujme zabezpečenia stupňu ochrany IP sa svítidlo smie namontovať len na rovnou plochu.
- Symbol prečírkanej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu známená, že výrobok sa nesmí likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zjistite si prosím túto zbernu datotékou v svojej príslušnej miestnej samospráve.
- Třída ochrany II. Toto svítidlo má zvláštnu izoláciu a nesmí byť pripojené na ochranný vodič.
- Označenie pripojovacích svorek: L = fáza N = neutrální vodič ⊕ = ochranný vodič.
- Svetidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
- Smá používať len súčiastky dodané so svítidlom, protože inak zaniknú všetky nároky na záruku.
- Na súčasti pod sieťovým napäťom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
- Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
- Pozor! Časti svítidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >70°C a proto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
- Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atď.).
- Pred výmennou svítidiel je nutno dbeat na to, aby nejdříve vychladl. Pozor! Nejdříve připojte síťové vedení s vypnutým napäťom. Vypněte ištěj alebo vytahněte pojistky.
- Vadné svítidlo je možné vymeniť len na lampu s rovnou konštrukciou, pričom konf. a napäťom. Svetidlo musia byť pevné uchycené.
- Pripravená žiarovka sa môže používať s bežným (1)závesným vstupným stmívačom alebo (2)fázovým výstupným stmívačom. Pritom sa môžu prejavíť slabé bzučivé zvuky na stmívači alebo na žiarovke, tieto zvuky sú podmienečný systémom. Toto nemá žiadny vplyv na funkciu alebo životnosť žiarovky a nie je to chyba.
- Minimálna vzdialenosť zabudovaného lampy k príslušnému stmívaču bude nemáť byť krátkas ako „15mm“.
- Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchylky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.

Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
- Prvo izvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali sklope, ki so posledica nesprostove uporabe svetilke.
- Nega svetilke je omogočena na površini. Pri tem ne sme priti v slaga z napetostjo.
- Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklipoti omrežje z napetosti - izklapljeni instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izkllop" ("AUS" / "OFF").
- Svetilka ima začasno stanje "IP44" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
- Stopnja zaščite "IP44" velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena.
- Stopnja zaščite "IP20" velja samo za vidni del svetilke, ko je vgrajena.
- IP - Začasna stopnja velja le za stropno montažo.
- Za zagotovitev IP-zaščite stopnje smete svetilko pritrdiriti sam na ravni površini.
- Symbol prekrizanje smetnja na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se poznamajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
- Varnostni razred II. To svítidlo je posebej izolovano in ne sme biti priključeno na začasni prevodnik.
- Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = neutralni prevodnik ⊕ = začasni prevodnik.
- Svetila ne sme izključiti na vlažno ali prevodno podlagu.
- Uporabljati se sme izključno z ravno načelom ali prevodno podlagom.
- Zaščitni in končni pokrov za dele, ki prevažajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
- Zagotovite je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
- Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >70°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
- Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
- Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklapljenie dovod električnega toka! Izklapljeni stikalo varovalke oz. varovalko odvije!
- Poškodovanja svetilna sredstva se smoje nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
- Pripravljeno svetilno sredstvo lahko uporabljate z običajnimi (1)rotacijskimi zatemnitvenimi stikali, ki se periodično vklapljajo ali (2)rotacijskimi zatemnitvenimi stikali, ki se periodično izklapljujo. Pri tem lahko sistemsko pogojeno pride do rahla brinjenja v zatemnitvenem stiku ali žarnici. Le-to nima vpliva na delovanje ali življensko dobo žarnice in ni pomankljivost.
- Najmanjša razdalja med vgradno svetilko in izolacijo ali paroneprepuštno folijo ne sme znašati manj kot „15mm“.
- Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.

Biztonsági előirások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a és érvényes villanyüzerelei előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sértésekhez vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testpárola és felületének korlátozódik. Ügyeljen kell, hogy közeben a csatlakozás és a hálózati feszültségű részekhez nedvesség ne jusson.
- Figyelem! A szerszámokat előtt a hálózati vezetőket feszültségmentesítő kábel - a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI“ állásban.
- A lámpa „IP44“ védelmi fokozattal rendelkezik és kizárog magánháztartásokban történő belteréi használatra alkalmas.
- Az „IP44“ védelmi fokozattal a csak lámpa látható részről érvényes beépített állapotban.
- Az „IP20“ védelmi fokozattal a lámpa nem látható részről érvényes beépített állapotban.
- Az IP védelmi fokozattal a lámpa nem látható részről érvényes.
- Az IP védelmi fokozattal a lámpát csak sűrű felülete lehet felszerelni.
- A terméken, vagy a csomagoláson található álhúzott hulladéktrálioztató jelzéssel, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkel együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának ágy tévesztő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- II. Elérhetőségi osztály II. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- A csatlakozások jelölése: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
- Ne szerezje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületeit.
- Kizárolás: Az eredeti gyári alkatrészeket szabadságtól ment különben elvezeti az összes szavatossági igényt.
- A hálózati feszültségek alatt lévő részek fedelét és lezárót minden esetben fel kell szerezni.
- Győződjön meg, hogy a szerszámok nem serültek meg.
- Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 70°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
- A fényforrásba (világítósziszébe, LED lámpába stb.) közzetételelhet belezártai.
- A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesítő kapcsolni. A önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
- Az égők cseréje előtt figyelje le, hogy azoknak előbb le kell húlniuk. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmentesítő kapcsolni. A önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
- Meghibásodott világító eszközökkel csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpára szabad cserélni. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
- A mellékelt izoláltámpára kereskedelemi forgalomban kapható (1)fázisúhasztásos fényerőszabályzókkal vagy (2)fáziseltoltos fényerőszabályzókkal üzemeltethető. Ennek során rendszertől függően enyhe zümmögő hang lehetséges a fényerőszabályzó-kapsolónál, vagy az izolázon. Ez nem befolyásolja az élettartamát és nem utal hibára.
- A beépített lámpához vagy megleyelő izolációjához párározó fólia köztött minimális távolság ne legyen kisebb mint „15mm“.
- Különböző töltőrendszegeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.

Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să cățiu cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

- Illuminațiele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalările electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmăre ale utilizării inadecvate ale corpului de illuminație.
- Îngrijirea corpuriilor de illuminație se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiună de rețea.
- Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se desurvează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT“.
- Lampa are gradul de protecție „IP44“ și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Gradul de protecție „IP44“ este valabil doar pentru domeniul vizibil al lămpii în stare încorporată.
- Gradul de protecție „IP20“ este valabil pentru domeniul caselor, nu este vizibil al lămpii în stare încorporată.
- Gradul de securitate IP este valabil doar pentru montarea pe tavă.
- Pentru a asigura gradul de protecție IP, lampa trebuie montată doar pe o suprafață plană.
- Simbolul rombo形的 de gunoi tăiat cu două linii încrustate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie prezent în vederea reciclierii unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comună, în ceea ce privește zonele de competență domeniului.
- Clasa de protecție II. Aceste corpuri de illuminație sunt izolați în mod special și sunt interzisă legarea sa la un cablu de legare la pârmant.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ⊕ = Cablu de legare la pârmant.
- Corpul de illuminație nu se montează pe un suport sau conductoare de curent electric.
- Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, intrând în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie să fie montate.
- Asigurări-vă că în timpul montajului cablurilor nu sună deteriorare.
- Atenție! Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 70°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- Nu trebuie să se privescă niciodată nemijlocit și direct în surfață a luminii (bec, LED, etc.).
- Înainte de schimbarea corpuriilor de illuminație, se asează în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenție! Anterior deconectați rețea de la tensiune. Deoclarteți siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
- Corpurile de illuminație defecte pot fi înlocuite numai cu lămpii de același tip constructiv, putere și tensiune. La montajul corpuriilor de illuminație trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
- Becul anexat poate fi utilizat cu (1)variatoare cu control de fază în sens crescător sau cu (2)variatoare cu control de fază în sens descrescător, obosită, din comert. În funcție de sistem pot apărea sunete de bază la regulatul de intensitate luminoasă sau la bec. Acest lucru nu are nicio influență asupra funcției sau duratei de viață a becului și nu reprezintă un deficit.
- Distanța minimă a lămpii încorporate de către o izolație existentă sau de o folie de blocare a aburului trebuie să nu fie mai mică de „15mm“.
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cauză incărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminiș LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.

Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

- As lámpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
- O candeeiro tem a classe de proteção "IP44" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- O nível de proteção "IP44" apenas se aplica à área visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
- O nível de proteção "IP20" apenas se aplica à área não visível do candeeiro, quando este se encontra montado.
- O nível de proteção IP é válido para aplicação no teto.
- De modo a garantir a classe de proteção IP, o candeeiro apenas pode ser montado sobre uma superfície plana.
- O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo dom

Инструкции за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталациите или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска документация за по-добра чин на поддръжка!

- Инструкция по използванници.
 - Крупките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
 - Производителят не поема отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
 - Да се почиства само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
 - Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителят. Прекъсвачът да показва «ИЗКЛЮЧЕНО».
 - Осветителното тяло прилежава степен на защита "IP44" и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
 - Степента на защита "IP44" важи само за видимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние.
 - Степента на защита "IP20" важи за невидимата зона на осветителното тяло в монтирано състояние.
 - Степента на защитеност IP важи само при монтиране на тавана.
 - За да се гарантира степента на защита IP, осветителното тяло трябва да се монтира само върху равна повърхност.
 - Знакът със зачертанка която за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
 - Заштитен клас II Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защищен проводник.
 - Означение на свързващите клещи: L = фаза N = неутрален проводник = защищен проводник.
 - Лампата не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
 - Могат да се използват само доставените отделни части, тъй като в противен случай се заличават всички гаранционни претенции.
 - Покривашите и ограничителните капачки на частите, намерили се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
 - Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
 - Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >70°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
 - Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
 - Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранвания проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развърнете и изведете бушона.
 - Дефектните осветителни тела могат да се заместват само с лампи от същия тип, мощност и напрежение. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
 - Приложената крушка може да работи със стандартни (1)димери с импулсно-фазово управление или с (2)димери с фазово управление. При това в зависимост от системата могат да възникнат слаби шумове от димера или дори от самата крушка. Това не нася функцията или продължителността на живот на крушката и не представлява дефект.
 - Минималното разстояние на вграденото осветително тяло спрямо съществуващата изолация или фолио за парализация не бива да е по-малко от "15mm".
 - Възможни са отклонения в цвета при светлината от различни пакети. Цветът и силата на светлината на светлинните модули в зависимост от срока на експлоатация.

 Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство для будущего.

- руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.
 - Светильники могут быть установлены только специалистами при соблюдении соответствующих предписаний по электромонтажу.
 - Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
 - Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
 - Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
 - Светильник имеет тип защиты “IP44” и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
 - Тип защиты “IP44” действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии.
 - Тип защиты “IP20” действует только для видимого отдела светильника в собранном состоянии.
 - Степень защиты IP действительна только для монтажа на потолке.
 - Для выполнения требований типа защиты IP светильник должен устанавливаться только на ровной поверхности.
 - Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизирован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
 - Класс защиты II  . Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключен к защитному соединению.
 - Обозначение соединительных зажимов: L = фаза N = нулевой провод,  = защитный провод.
 - Ни в коем случае не монтируйте светильники на влажном или токопроводящем основании.
 - Разрешается использование только тех деталей, которые входят в объём поставки. В противном случае Вы лишаетесь всех прав на гарантийное обслуживание.
 - Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы.
 - Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
 - Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >70°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
 - Не глядите директно въ към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
 - Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Предварительно должен быть обесточен сетевой провод. Необходимо выключить установочный автомат или вывинтить предохранители.
 - Неисправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения. Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были точно зафиксированы.
 - Прилагаемый источник света может использоваться со стандартными ⁽¹⁾ импульсно-фазовыми светорегуляторами или ⁽²⁾регуляторами с фазовой отсечкой. При этом в зависимости от системы может возникнуть легкий гудящий звук в затемнителе или в самом осветительному средстве. Это не является неисправностью и не влияет на функцию или эксплуатационный срок осветительного средства.
 - Минимальное расстояние от встроенного светильника до изоляции или парозащитной пленки должно составлять не менее “15мм”.
 - Возможные отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.

 Ενδείξεις ασφαλείας / Πρωτό ωρχίστε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες κρήπης για την περίπτωση που

- θετικά της γραμμές στο πλαίσιο της λογικής επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.

2. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδέμια ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λογικών.

3. Η περιποίηση των λογικών περιορίζεται στην επιφάνεια τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει νερός στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.

4. Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών ποτοθετήστε διακόπτη στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.

5. Το φοτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας "IP44" και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.

6. Ο βαθμός προστασίας "IP44" ισχύει μόνο για την οριτή περιοχή του φοτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.

7. Ο βαθμός προστασίας "IP20" ισχύει για τη μη οριτή περιοχή του φοτιστικού σε τοποθετημένη κατάσταση.

8. Ο βαθμός προστασίας IP ισχύει μόνο για την εγκατάσταση στο ταβάνι.

9. Για να εξασφαλιστεί ο βαθμός προστασίας IP, το φοτιστικό επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο σε μια επίπεδη επιφάνεια.

10. ☐ Το συμβόλο του διεγράμμισαν καδού απορριμμάτων στο προϊόν η στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορρίμματα. Αντι αυτού πρέπει το προϊόν μετα την ληξή της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρει ειδικό μερος συλλεξής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορθείτε για αυτό το μέρος από την αρμόδια δημόσιη διοικηση.

11. Κατηγορία προστασίας II ☐. Αυτή η λογική έχει ιδιαίτερη μόνιμη και δεν πρέπει να συνδέεται με προστατευτικό αγωγό.

12. Χαρακτηριστικός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⊕ = προστατευτικός αγωγός.

13. Μην τοποθετείτε τη λογική σε υγρό ή αγώνιζο υπότροφο.

14. Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο τα έξαρτηματα που περιλαμβάνονται στην παράδοση, διαφορετικά εκπίπτουν όλα τα δικαιώματα εγγύησης.

15. Οι καλύτερες ποιητικές για τη μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οποιδήποτε να τοποθετηθούν.

16. Στηριζούντες οι κατά την ποτοθέτηση δε θα γίνεται ζημιά σε αγωγός.

17. Προσοχή! Τα μέρη των λογικών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των $>70^{\circ}\text{C}$ και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

18. Μην κοπείτε απευθείας στην πηγή φώτου (λαμπτήρα, LED κλπ.).

19. Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φοτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Διακόψτε προηγουμένως την τάση του ρεύματος. Κλείστε τον αυτόματο διακόπτη κυκλώματος ή ξεβιδώστε την ασφάλεια.

20. Ελαπτωματικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από λογικές ιδιαίς κατασκευής, απόδοσης και τάσης. Οταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέχετε να τοποθετηθούν σταθερά.

21. Το φοτιστικό μέσο που συνοδεύει το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει με τους συνήθεις (αντίμερα ελέγχου γονίας φάσης ή αντίμερα ελέγχου φάσης του εμπορίου). Κατά τη σύνδεση μπορεί λόγω του συστήματος να εμφανιστούν ελωφερές βόμβια στον ρυθμιστή φοτιστικού ή στον ίδιο τον λαμπτήρα. Αυτό δεν έχει καμιά επίδραση στη λειτουργία ή τη διάρκεια ζωής του λαμπτήρα και δεν αποτελεί σφάλμα.

22. Η ελάχιστη απόσταση του εντονούσιμου φοτιστικού από υπάρχοντα τιμητικά ή ψύλλα φάσης ατμού δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από $"15\text{ mm}"$.

Χρησιμεύτε πορεκάλιστε στο IED Διαφορετικών ασφαλειών διανοτήτας. Το ωραίο πομπόνιο και η έναστη του ποτώσ του IED μπορεί από λαθούς επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια $"10\text{ ms}$

 Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
 2. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedica neprikladne uporabe svjetiljke.
 3. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vлага a ne smije dospijeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon. Pažnja! Prijе početka postavljanja, strujni kabal isključiti iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrtuti osigurač. Prekidač na „AUS“.
 4. Svjetiljke posjeduje stupanj zaštite „IP44“ i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanstava.
 5. Stupanj zaštite „IP44“ vrijedi samo za vidljivo područje ugradene svjetiljke.
 6. Stupanj zaštite „IP20“ vrijedi samo za nevidljivo područje ugradene svjetiljke.
 7. IP-stupanj zaštite vrijedi samo za postavljanje na strop.
 8. IP-stupanj zaštite vrijedi samo za postavljanje na strop.
 9. Kako bi se IP-stupanj zaštite mogao omogućiti, svjetiljka se smije montirati samo na ravnoj površini.
 10. ☒ Simbol prekržene korpe za otpatke na proizvod ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
 11. Sigurnosni razred II ☐ . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
 12. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ⊕ = uzemljenje.
 13. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.

- Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
 - Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne ošteti žice.
 - Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 70°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
 - Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd.).
 - Prije zamjene rasvjetnog sredstva potrebno je obrihati pažnjom na to da se isti prvo ohlade. Pažnja! Prije početka strujni kabal isključite iz napona. Isključite sigurnosni automat odnosno odvijte osigurač. Pokrovna rasvjetna sredstva se smiju zamijeniti samo svjetljikama jednake vrste, snage i napona. Prilikom montaže rasvjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
 - Priloženo rasvjetno sredstvo se može koristiti sa uobičajenim (1)triac dimerom ili (2)elektronskim dimerom. Ovdje uvjetovano sustavom može doći do laganih šumova kod zamraćivanja ili kod samog rasvjetnog tijela. Ovo nema utjecaj na funkciju ili trajanje rasvjetnog tijela i ne predstavlja nikakav nedostatak.
 - Minimalni razmak ugradbene svjetiljke prema postojećoj izložaci ili parnoj brani ne smije biti manji od "15mm".
 - Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitim punjenju su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.

Sigurnosno uputstvo / Molime Vas preporučimo pažljivo ove informacije pred nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

- Svetjik je dozvoljeno da instalira samo stručne osobe prema važećim propisima o elektro instalacijama.

Proizvod ne preuzima nikakvu odgovornos za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.

Održavanje svetilki je ograničeno na njihovo površinu. Pri tome ne sme nikakva vlažnost da prodre u priključne prostore ili u delove pod strujnim naponom.

Pažnja! Pre početka radova na montaži potrebno je isključiti napajanje strujnog voda - isključite napajanje na sklopki, odn. izvucite osigurač. Prekidač je na „Isklj.“ (AUS).

Svetilki poseduje stepen zaštite „IP44“ i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.

Stepen zaštite „IP44“ važi za vidljivi deo svetiljke u ugradenom stanju.

Stepen zaštite „IP20“ se odnosi na vidljivi deo svetiljke u ugradenom stanju.

IP - stepen zaštite važi samo za montažu na plafonu

Kako bi se obezbedio IP stepen zaštite dozvoljeno je da se svetiljka montira na ravnim površinama.

Znak sa precrtnim kotejnjerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.

Zaština kategorija II \square . Ova svetiljka ima posebnu izolaciju i ne sme da se priključi na zaštitni vod.

Zaština na priključnim stezalkama: L = faza N = nula \ominus = zaštitni provodnik.

Nikada nemojte svetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi.

Dozvoljeno je isključivo da se koriste isporučena pojedinačna delova, jer u suprotnom gubite svako pravo na garanciju.

Uvek je potrebno postaviti pokrivne i završne kapice za potrebe zaštite delova koji provode strujni napon.

Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.

Pažnja! Delovi svetilki i sijalica mogu tokom rada dostignuti temperaturu od $>70^{\circ}\text{C}$ tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.

Nikada ne gledati direktno u izvor svetlosti (sijalica, LED itd.).

Pre zamene sijalice treba sačekati da se ona prvo ohladi. Pažnja! Pre toga isključite dovoda struje. Isključite dovod struje na zaštitnoj sklopki, odn. na osiguraču.

Neispravne sijalice treba da se zamene sijalicama istog tipa, snage i predviđenog napona napajanja. Kod montaže svetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto.

Priložena sijalica može da se kombinuje sa (1) dimerima sa podešavanjem faznog ulja ili (2) dimerima sa faznom regulacijom. Pri tome može da dođe usled samog sistema svetiljke do stvaranja slabog zujanja na dimeru ili na sijalici. To nemam nikakav uticaj na rad ili vek trajanja sijalice i ne predstavlja nedostatak.

Minimalno odstojanje ugradne svetiljke do postojeće izolacije ili folije za parnu izolaciju treba da iznosi najmanje **15mm**.

Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED-a takođe menjaju tokom veka trajanja.

Упатство за безбедност: ВАЛМОЈЕ прочитајте ги внимателно овие информации пред да започнете со монтирање или со ражување со овој производ. Зачувавјте го ова упатство за употреба за икономиско и ефикасно користење.

- Внимание!** Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одвртете го механичкиот осигурувачот. Прекинувачот поставете го на "AUS".

Светилките смеат да бидат инсталирани само од страна на овластени лица во согласност со важечките правила за електоринсталација.

Производителот не презема никаква одговорност за какви било повреди или штети кои можат да настанат како резултат на неправилна употреба на светилката.

Одрижувањето на светилките е ограничено само на површината на светилките. При тоа, во коморите на приклукот или проводничките делови до мрежниот напон не смее да навлезе влага.

Внимание! Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одвртете го механичкиот осигурувачот. Прекинувачот поставете го на "AUS".

Светилката има степен на заштита "IP44" и е исклучиво наменета за внатрешна употреба во приватни домаќинства.

Степенот на заштита "IP44" се однесува само на видливот спектар на светлината кога светилката е монтирана.

Степенот на заштита "IP20" се однесува само на невидливот спектар на светлината кога светилката е монтирана.

Степенот на заштита IP важи само за монтажа на таван.

За да се обезбеди степенот на заштита IP, светилката мора да се монтира само на рамни површини.

Симболот на прецртана корпа за отпадоци на производот или на неговото пакување укажува дека овој производ не смее да се отстранива со домашниот отпад. Наместо тоа, при дотраеност производот треба да се однесе на собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Всеките во врска со ова прашање контактирајте ја вашата локална општинска администрација.

Класа на заштита II . Оваа светилка е изолирана посебно и не мора да биде поврзана со заштитен проводник.

Утврдување на клемите за поврзување: L = фаза N = неутрален проводник (нула) = заземјување.

Светилката не се монтира на влажни или проводливи подлоги.

Да се користат исклучиво доставените делови. Во спротивно, сите гарантни побаруванда ќе бидат поништени.

Покривните заштити и крајните поклопци за проводливите делови на електричната мрежа начелно мора да се постават.

Внимавајте жиците да не се отштапат при монтажата.

Внимание! За време на употреба, делови од светилката и сијалицата може да се загреат до температура $> 70^{\circ}\text{C}$ и затоа не смеат да се допираат додека се вклучени.

Не гледајте директно во изворот на светлина (сијалица, LED диода, итн.).

Пред замена на сијалицата да се внимава таа прво да се олади. Внимание! Претходно исклучете го напонот на електричната мрежа. Исклучете го автоматскиот осигурувач или одвртете го механичкиот осигурувач.

Дефектни сијалици да се заменуваат единствено со сијалици од истиот тип, капацитет и волтажа. При монтажа, да се внимава сијалицата да е сигурно прицврстена за своето лежиште.

Приложените сијалици можат да се користат со (1) пригушувач со исклучување на фаза или (2) пригушувач со регулататор на фази. Во зависност од системот, ова може самото да предизвика благо зуенje кај пригушувачот или сијалицата. Ова не влијае на функцијата или трајноста на сијалицата и не преставува дефект.

Растојанието помеѓу вградена светилката и постоечка изолација или барерира за пареа (PE фолија) не треба да е помало од "15mm".

Sigurim / Ju lusim o  para se t  filloni me instalimin apo operimin e k t i produktit t  lexoni me v mendie k t  informacion . Ju lusim o  ta ruani udh zimin me o elli m o  t  mundeni m  vonj s rish t  lexoni.

- Shkallat guxojnë tê jenê tê instaluar vetem nga personell kompetent sipas udhezimeve tê instalimi elektrik.
Prodhuhi nuk merr përgjegjësitë për dëmet apo lëndimet tê cilat janë krijuar nga mos përdorimi i drejtë i llambave.
Mirëmbajtja e llambave bëhet vetem në pjesën e jashtme. Nuk guxon tê hyr lagështi në vendin e cikjes apo tek fuqia elektrike.
Kujdes! Para se tê nisni me punën e montimit fuqia elektrike tê jetë pa ngarkesa- kyçeni automatik e sigurimit gjegjësisht rrötulloni siguresën. Ndërprerësin vendosni në "FIKJE".
LLambava ka shkallën e mbrojtjes "IP44" dhe është kryesit për përdorimin ne ambientet e breshtime shtëpiakë.
Shkalla e mbrojtjes "IP44" vlen vetem për sferën e dukshe të llambës në gjendje tê ndërtuar.
Shkalla e mbrojtjes "IP20" vlen vetem për sferën e pa dukshme të llambës në gjendje tê ndërtuar.
IP – Shkalla e mbrojtjes vlen vetem përmontazhet në tavat.
Për tê siguruar IP- Shkallën e mbrojtjes, llamba guxon tê mtohet vetem në një sipërfaqe tê murit.
Simboli me iks mbi shporthën e mbeturinave e këtij produktit apo paketimit e ka kuptimin se, ky produkt nuk guxon tê hudhet në mbeturë tê shtëpisë. Produkti do tê duhej në fund tê skadimit tê përdorimit tê tij tê dërgohet në vendin për pranimin e reciklimit për aparatet elektrike dhe elektronike. Ju lusim pynti në administratën përkatesë komunale për këtë.
Kategoria e mbrojtjes II \square . Kjo llambë është e izoluar dhe nuk guxon tê jetë e lidhur në përcuesin mbrojtës.
Përshtatje: L = Fazë N = përcuesi neutral \oplus = përcuesi mbrojtës.
Llamba nuk guxon tê jetë e montuar në katë tê njomë apo përcuese.
Guxoni tê përdorimi vetem pjesët e importuar, përendyrshe mund tê humbni garancionin.
Kapaku i mbulimit dhe kapaku i fundit përfuqinë elektriket duhet tê jenë mirë tê montuar.
Sigurohuni që përcuesit gjatë montimit tê mos dëmtohen.
Kujdes! Pjesët e llambës dha mjetet e llambës gjatë punës së tyre mund tê arrinë temperaturën prej $>70^{\circ}\text{C}$ andaj dhe gjatë punës nuk guxoni tê prekni.
Mos shikoni drejt për drejt tek burimi i dritës (mjeti ndriçues, LED etj.).
Para se tê bëni ndërrimin e mjetit ndriçues dhet pasur kujdes që kjo së pari t'i fitohet. Kujdes! Së pari lironi fuqinë elektrike nga ngarkesat. Automatin e siguresës tê çkynqi gjegjësisht siguresat tê menjanohen.
Mjetet defekte tê ndriçimit guxojnë tê zëvendësohen vetem përmes llambat me kategorji tê nejtë ndërtimi, fuqie apo kapaciteti. Gjatë montimit keni kujdes që mjeti ndriçues tê jetë i përforçuar në po të nejtin vend.
Mjeti ndriçues mund tê operohen me rregullatorë përfazë shkarkim kontrolluese apo rregulatorët përfazë ngarkim kontrolluese. Külli mund tê vijë deri tek një zhurmë e lehtë tek rregulatori për ndriçim apo edhe tek vet mjeti ndriçues për shkak të sistemit. Kjo nuk ka ndikim tek funksioni apo afati i përdorimit tê mjetit ndriçues dhe nuk paraqet ndonjë mangësi.
Largësia minimale ndërmjet dritës së montuar tê një izolacionit në dispozicion apë film për pengimin e avullut nuk guxon tê kalon "15mm".